

LÁZEŇSKÁ *pohoda*

MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍ A MĚSTA TŘEBONĚ

červen | 2017

Lázeňská
sezona 2017
zahájena

04–07

Otevírání lázeňské sezony 2017

Přehledná fotoreportáž ze zdařilé akce lázní

09

Novinka mezi wellness
procedurami:

Thajský duch – Zelený čaj



16–18

Gastronomie:

Aktuální nabídka

lázeňských provozoven



Foto: Roman Růžička



Poznamenejte si datum...

Již tradiční prázdninová akce Lázeňská Třeboň opět zavítá na třeboňské náměstí v sobotu 5. srpna. Těšit se můžete na bohatý hudební program, zahraje Kolínský Big Band s hostem Petrem Vondráčkem, představíme Vám lázeňské procedury, provedeme Vás po obou lázeňských domech, připraveny máme opět soutěže pro děti a mnoho dalšího.

Všichni jste srdečně zváni.

...5. srpna



Odstávka bazénového komplexu

Pravidelná odstávka bazénového komplexu **Bertiných lázní** je plánována v termínu 18.–22. června.

Pravidelná odstávka bazénového komplexu Wellnesscentra Aqua viva **Lázní Aurora** je plánována v termínu 11.–15. června.

Děkujeme za pochopení.

Korejský velvyslanec navštívil festival a lázně

✍ Jitka Bednářová, tisková mluvčí města a lázní 📷 Daniel Hamr



Mezinárodní festival animovaných filmů Anifilm v letošním roce fanouškům animace přinesl ochutnávku jihokorejské tvorby. Korejská republika se letošního ročníku zúčastnila jako partnerská země. Diváci mohli nahlédnout do asijské animace prostřednictvím pásma krátkých filmů i skrze celovečerní hororový film Stanice Soul. Zahájení akce byl přítomen velvyslanec Korejské republiky v České republice J. E. Moon Seoung-hyun. Festival pak přinesl celý Korejský den, kterého

se účastnili i korejsí filmaři a producenti animovaného filmu. Sám velvyslanec se také setkal se starostkou města Terezií Jenísovou, místostarostou Josefem Pindrochem a jednatelem Slatiných lázní Třeboň s.r.o. Antonínem Doležalem a Milanem Krámaríkem. J. E. Moon Seoung-hyun se zajímal o cestovní ruch na Třeboňsku a zvláště pak o lázeňství – o možnosti ubytování, poskytování léčebné i wellness služby a jejich ceny i celkový chod procedur. V poměrně nabitém programu v Třeboni si udělal čas na prohlídku Lázní Aurora. 🇰🇷

Rozloučení s páterem Hugem Josefem Pitelem

📷 Roman Růžička

V neděli 14. května v Domě sv. Františka ve Veselí nad Lužnicí ve věku 89 let zemřel páter Hugo Josef Pitel. Narodil se 19. března 1928 v Klatovech.

V sobotu 20. května patřil zaplněný kostel Panny Marie Královny a sv. Jiljí v Třeboni zádušní liturgii za zesnulého kanovníka Otce Huga Josefa Pitela. Za liturgického průvodu v čele s Otcem biskupem a doprovodu pozůstalých a věřících byl poté uložen k poslednímu odpočinku do kněžské hrobky farnosti Třeboň na hřbitově u svaté Alžběty v Třeboni.



Hugo Josef Pitel O. Praem (1928–2017) byl kanovník premonstrátského řádu, prezident Diecézní charity Českobudějovické diecéze a bývalý převor kláštera v Teplé. V letech 2002 až 2012 působil v třeboňské farnosti. 🇰🇷

Třeboň má nové „íčko“

TURISTICKÉ INFORMAČNÍ CENTRUM (TIC) MĚSTA TŘEBOŇ OD KONCE KVĚTNA SÍDLÍ V NOVÝCH PROSTORÁCH. NAJDETE JEJ OPĚT NA MASARYKOVĚ NÁMĚSTÍ, OVŠEM NOVĚ V BUDOVĚ ČP. 1.

 Jitka Bednářová, tisková mluvčí města a lázní  Barbora Drachovská

Dříve zde bývala vstupní hala kina Světozor, cestovní kancelář i prodejna tiskovin a tabáku. „Podmínkou bylo zachování TIC na Masarykově náměstí, v samotném centru města. Tento konkrétní prostor jsme zvolili kvůli plánované adaptaci domu čp. 1 na Dům animace. TIC by mělo zároveň v budoucnu sloužit i jako vstupní komunikace do expozice,“ upřesňuje místostarosta Josef Pindroch. Nové prostory jsou reprezentativnějším a kulturnějším prostředím, které odpovídá významu města Třeboň v oblasti turistického ruchu a vysoké návštěvnosti TIC. Kromě příjemného řešení interiéru poskytuje veřejná část centra také více prostoru pro propagační materiály, pultík pro psaní, komfortnější vstup a více prezentačních vitrin. V proskleném výklenku před vchodem bude možné na monitoru sledovat upoutávky na aktuální akce nebo prezentační videa. Výhodou umístění ve staré radnici je pro návštěvníky



i kratší docházková vzdálenost k prohlídkám radniční věže a Divadla J. K. Tyla, občerstvit se mohou mimo jiné ve vedlejší kinokavárně. Také nově otevřená WC v blízkosti informačního centra na nádvoří divadla jsou krokem ke zlepšení návštěvnického komfortu.

O kvalitě služeb třeboňského infocentra svědčí i výsledky pravidelné certifikace profesní Asociace turistických informačních center ČR s hodnocením mezi 96 až 100 % a násobné umístění na druhém místě v Ji-

hočeském kraji v soutěži Informační centrum roku. Mezi poskytovanými službami je rovněž prodej vstupenek na nejrůznější akce prostřednictvím vstupenkových portálů Ticket Art, Ticket Portal a CB System a Třeboňský rezervační systém. Hlavní sezona se nyní rozjíždí, ale v TIC běží sezona vlastně po celý rok. Díky lázním, celoroční atraktivitě města a okolí sezona nikdy nekončí. Turistické informační centrum města Třeboň v roce 2016 navštívilo bezmála 85 tisíc zájemců o služby. „Od roku 2013, kdy jsme vykázali návštěvnost 38 tisíc návštěvníků, zaznamenáváme každým rokem významný nárůst a opakované rekordní počty. Přibližně jednu třetinu našich klientů tvoří každoročně turisté ze zahraničí. Poděkování patří všem kolegům, vedení města a spolupracujícím partnerům třeboňského TIC,“ doplňuje Michaela Kajerová, vedoucí TIC města Třeboň.

Přestavba prostor si vyžádala náklady ve výši 3 420 000 Kč, včetně vybavení. 

Světový den roztroušené sklerózy

 Jitka Bednářová, tisková mluvčí města a lázní

Město Třeboň se připojilo ke Světovému dni roztroušené sklerózy. Koná se každoročně poslední květnovou středu. Podporu akci vyjadřují organizace či obce nasvícením svých budov zeleným světlem. V Třeboni byla speciálně nasvícena budova radnice. Zelená barva má symbolizovat naději právě pro pacienty s touto nemocí. Roztroušená skleróza je onemocnění postihující centrální nervový systém. Její příčina není známa, takže jí nelze předcházet, a dosud nebyl nalezen žádný lék, který by byl schopen zcela zastavit postup choroby. Na světě žije zhruba 2,5 milionu nemocných s roztroušenou sklerózou, v ČR přibližně 19 tisíc osob. 



Naši hosté

Během květnových dnů jste mezi hosty Slatinných lázní Třeboň mohli potkávat například legendárního fotbalového brankáře **IVO VIKTORA**, bronzového medailistu z OH v Mexiku, volejbalistu **ANTONÍNA PROCHÁZKU**, bývalého kanoistu **SVATOPLUKA SKARUPSKÉHO**, bývalé biatlonisty **MIROSLAVU PLCHOVOU** a **JÁNA HÚSKU** či další bývalé reprezentační lyžařky a lyžaře **GABRIELU SOUKALOVOU** (na snímku), **DAGMAR HROMÁDKOVOU**, **VLADIMÍRA PAVLATU**, **LIBORA FOLTMANA** a **TOMÁŠE KUČERU**.

Bar Slatinka znovu otevřen

 Roman Růžička

Po mnoha letech byl během měsíce dubna znovu otevřen oblíbený a populární bar Slatinka. Nachází se v suterénu lázeňského domu Aurora, hned vedle Společenského sálu. Bar Slatinka je nyní v provozu v době konání akcí v sousedním Společenském sále, zejména pak koncertů. Bar Slatinka se v tyto dny otevírá vždy půl hodiny před konáním akce, otevřeno je do 23 hodin, v případě akce menšího charakteru pouze do 22 hodin.

Ve Slatince je osm barových židlíček a další čtyři desítky míst u osmi stolků. 



OTEVÍRÁNÍ LÁZEŇSKÉ SEZONY 2017 SE OPĚT ZDAŘILO

Lázeňská sezona otevřena

✂️ Roman Růžička, redaktor Lázeňské pohody

Pocta zakladatelům lázní

Podobně jako každý rok, i letos uctili představitelé města a lázní památku zakladatelů třeboňských lázní.



Kostýmovaný průvod městem v podání Divadla Kvelb

Letošní průvod k Otevírání lázeňské sezony byl celý v režii českobudějovického alternativního a pouličního Divadla Kvelb. Průvod v čele s bubeníky doprovázeli umělci na chůdách, kteří svým osobitým a neopakovatelným projevem bavili přítomné diváky. Průvod šel tradiční cestou přes Masarykovo náměstí, kolem Zlaté stoky k altánu Bertiných lázní a odtud pokračoval do parku u Lázní Aurora.



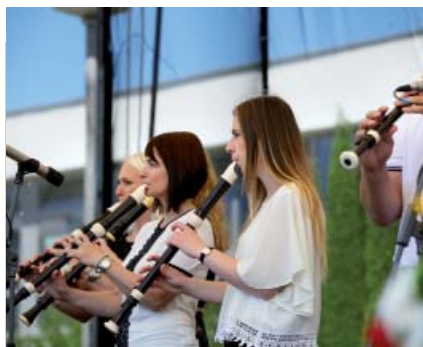
Altán u Bertiných lázní

Před altánem u Bertiných lázní vystoupilo Divadlo Kvelb se svojí scénkou věnovanou dceři zakladatele třeboňských lázní, Bertě Huckové, která se narodila před 160 lety.

Program pro děti

Bohatý program pro děti probíhal celý den v lázeňském parku u Lázní Aurora. Animační program pro děti připravila Petra Augstenová, další zábavu pak připravilo Hitradio Faktor. Děti se mohly vyřádit ve dvou skákacích hradech nebo si vysoutěžit drobné ceny, které věnovaly Slatinné lázně Třeboň.





Třeboňští pištcí

Soubor zobcových fléten Třeboňští pištcí působí od roku 1974. Hrají především renesanční a barokní hudbu. Na hlavním pódiu u Lázní Aurora se představili v dopoledních hodinách a přivítali příchod průvodu.



Otevření lázeňské sezony

Oficiální otevření lázeňské sezony se konalo jako v loňském roce na hlavním pódiu před Lázní-mi Aurora. Pár slov k návštěvníkům pronesla starostka města Terezie Jenisová, předseda dozorčí rady Jiří Vopátek a novou lázeňskou sezonu pak otevřel jednatel lázní Milan Kramářík.

Slavnostní svěcení slatiny

Již tradičního svěcení slatiny pro Bertiny lázně a Lázně Aurora se jako v loňském roce ujal biskup českobudějovické diecéze Mons. Vlastimil Kročil. Tento slavnostní akt se taktéž konal v lázeňském parku.



Rozdávání slatiny

O posvěcené balíčky černého zlata – slatiny – byl opět zájem a zmizely během několika vteřin.



Mažoretky

Odpolední program zahájilo vystoupení zájmového kroužku mažoretek ze Základní školy Větrná z Jindřichova Hradce pod vedením Venduly Dvořákové.



Break the rules

Na hlavním pódiu se dále představila třeboňská taneční skupina Break the rules pod vedením Petry Augstenové, která sbírá mnohá ocenění na republikovém tanečním poli.



Šlágr band a hosté

V rámci Otevírání lázeňské sezony vystoupil také Šlágr band v čele s Karlem Peterkou, Frankiem Zhyrnovem a skvělými manželi Řihákovými. V podání Šlágr bandu mohli diváci slyšet nejúspěšnější skladby, které bodují v hitparádách TV Šlágr.



Jan Smigmator & Swing Trio

Vycházející swingová hvězda Jan Smigmator potěšil uši všech příznivců tohoto hudebního žánru. Se Swinging Triem zahráli písně známých interpretů.



Orchestr Jána Berkyho Mrenicu a sólistka Janka Orlická

Večerní program zahájil slovenský orchestr Jána Berkyho Mrenicu se sólistkou Jankou Orlickou. Pěvecké umění Janky Orlické a skvělá houslová sóla Jána Berkyho Mrenicu roztleskala přítomné diváky.



Jelen

Hvězdou večera pak byla pražská kapela Jelen, která svými hity roztancovala zaplněný lázeňský park. Nechyběly ani známé písně jako Magdalena, Co bylo dál nebo Jelen. Kapela poté potěšila své příznivce více než hodinovou autogramiádou.



Slavnostní ohňostroj

Velkolepý ohňostroj, který trval necelých osm minut, byl opět sestaven v režii Milana Bauera a dokonale tak zakončil slavnostní otevírání letošní lázeňské sezony v Třeboni.



Výherci čtenářské soutěže s Lázeňskou pohodou

U příležitosti letošního sedmého ročníku Otevírání lázeňské sezony byla v měsíčníku Lázeňská pohoda vyhlášena krátkodobá soutěž o zajímavé ceny. Stačilo správně odpovědět na otázky zveřejněné v březnovém a dubnovém vydání a kupony včas poslat do Infocentra Slatinných lázní Třeboň.

Správné odpovědi:

Otázka: **Kolik let letos uplyne od narození Berty Huckové, dcery zakladatele třeboňských lázní Václava Hucka?**

Odpověď: **160 let**

Otázka: **Jakými jazyky, kromě češtiny, hovořila Berta Hucková?** Odpověď: **německy, francouzsky**

Výherci se stali:

Helena Tampírová, České Budějovice

– relaxační pobyt pro dvě osoby „Lázeňská symfonie“ v Bertiných lázních

Zdeňka Böhmová, České Budějovice

– relaxační pobyt pro dvě osoby „Pohoda v Lázních Aurora“

Antonín Šinogel, Sedlčany

– dárkové poukázky na procedury v Lázních Aurora

Martina Hubáčková, Bechyně

– dárkové poukázky na procedury v Bertiných lázních

Vladislav Němec, Kralupy nad Vltavou

– poukaz do restaurace Adéla v Bertiných lázních

Alena Křelinová, Rádlo

– poukaz do restaurace Harmonie v Lázních Aurora

Jmenovaní výherci obdrží své ceny poštou.



Kuponů se správnými odpověďmi přišlo 722! Z nich pak nový obchodní ředitel Slatinných lázní Třeboň Josef Provázek vylosoval šest výherců.

Partneři akce

Otevírání lázeňské sezony 2017

Děkujeme za podporu!

PŘEDSTAVUJEME PROCEDURY LÁZNÍ AURORA

Přístrojová lymfodrenáž

LYMFODRENÁŽ JE SPECIÁLNÍ TECHNIKA, KTERÁ JE ZAMĚŘENÁ NA POVRCHOVÝ MÍZNÍ SYSTÉM. JDE O LÉČEBNOU METODU, JEJÍŽ POMOCÍ SE PODPORUJE VYPLAVOVÁNÍ ODPADNÍCH LÁTEK Z TĚLA. DALŠÍM VÝZNAMNÝM ÚČINKEM LYMFODRENÁŽE JE URYCHLENÍ TOKU LYMFY MÍZNÍM ŘEČIŠTĚM A PODPORA LÁTKOVÉ VÝMĚNY ORGANISMU. LYMFODRENÁŽ TAKÉ ZVYŠUJE TVORBU A TRANSPORT OBRANNÝCH BUNĚK A DÍKY TOMU JE OVLIVNĚN I IMUNITNÍ SYSTÉM.

 Iva Michalová, odborný garant balneoprovozu a wellnesscentra  Roman Růžička



Rozdíl mezi klasickou masáží a lymfodrenáží spočívá primárně v tom, že při lymfodrenáži je lehčími tlaky ovlivňována pouze kůže a podkoží. Tlak při lymfodrenáži je minimální, nepůsobí žádné bolestivé pocity a hlavně nesmí zvýšit prokrvení ošetřovaných partií. Klasická masáž řeší jinou problematiku a je zaměřena na ovlivnění hlouběji uložených struktur (svalů, šlach a fascií), působí větší silou a zvyšuje prokrvení v masírovaných tkáních.

Lymfodrenáž se primárně doporučuje při léčbě otoků, pro detoxikaci organismu, pro regeneraci po operacích a úrazech. V dnešní době se hojně využívá i ke kosmetickým účelům (ovlivnění celulitidy).

Lymfodrenáž může být přístrojová nebo manuální.

Přístrojová lymfodrenáž využívá k léčbě otoků kompresivní návleky (kalhoty, rukávy). Uvnitř těchto návleků jsou komory, které se nafukují podle předem nastaveného programu. Běžně se užívají kalhoty s 22–24 komorami a rukávy se 14 komorami.

Při 50minutové proceduře se standardně ošetřují obě dolní končetiny a spodní část břicha. (Je ale možné i ošetření horních končetin ve speciálním rukávu.) Při proceduře

je nutné mít na sobě tričko, elastické kalhoty a volnější ponožky, vše nejlépe bavlněné (před procedurou je možné se v kabině převléci).

Klient si lehne do speciálních lymfodrenážních kalhot, které se během procedury střídavě nafukují podle předem nastaveného programu. Velmi důležité je nastavení počátečního optimálního tlaku v komorách tak, aby komprese byla dostatečná a zároveň aby přílišný tlak nenichlil lymfatický systém.

Před každou přístrojovou lymfodrenáží je vždy terapeutem provedeno manuální



Na monitoru jsou zobrazeny hodnoty jako zbytkový čas do konce procedury, aktuální sekvence, hodnota maximálního tlaku či hodnota aktuálního tlaku v manžetě.

uvolnění spádových mizních uzlin na krku, nad a pod klíčkem. Při lymfodrenáži by mohlo dojít k hromadění lymfy před uzlinou, což je nežádoucí.

Před lymfodrenáží není vhodné vystavit tělo velkému prohřátí. Zcela nevhodné je slunění, sauna. Podkoží se silně prokrví a vytváří se více lymfy.

Přístrojová lymfodrenáž je vhodná:

- ☐ pro detoxikaci organismu
- ☐ k prevenci a zlepšení celulitidy
- ☐ při otocích končetin
- ☐ při pocitu těžkých a unavených nohou, tzv. „těžkých nohách“
- ☐ k udržování dobrého stavu pokožky v oblasti břicha, boků, stehů, hýždí a končetin v kombinaci s vhodným cvičením a dietou k tvarování postavy
- ☐ při odstraňování únnavých stavů
- ☐ pro všestrannou prevenci zdravotních problémů

Kontraindikace pro lymfodrenáž obecně:

- ☐ aktivní onkologická onemocnění
- ☐ akutní bakteriální a virová onemocnění (hnisavá angína, horečnatá onemocnění, bakteriální infekce kůže, akutní mokvavý ekzém)
- ☐ nekompenzovaná hypertenze
- ☐ akutní žilní záněty, trombózy, embolie
- ☐ sekundární otoky (původ v nemocích srdce, ledvin, jater)
- ☐ patologická gravidita
- ☐ nejasné bolesti břicha
- ☐ glaukom (zelený zákal)

V Lázních Aurora je přístrojová lymfodrenáž indikována pouze lékařem. Není možný volný prodej. 

 Čas: 50 min
 Cena: 550 Kč
 384 750 336
 www.aurora.cz

NOVINKA MEZI WELLNESS PROCEDURAMI V BERTINÝCH LÁZNÍCH

Thajský duch – zelený čaj

BERTINY LÁZNĚ NABÍZEJÍ SVÝM KLIENTŮM OD ČERVNA NOVINKU – TĚLOVÉ OŠETŘENÍ „THAJSKÝ DUCH – ZELENÝ ČAJ“. DETOXIKAČNÍ A HARMONIZUJÍCÍ RITUÁL TĚLA SE ZELENÝM ČAJEM VÁS PŘENESE RYCHLOU CESTOU DO ASIE.

 Irena Šimková, vedoucí balneoprovozu Bertiných lázní  [archiv](#)



Rituál posílí vaši energii, povzbudí krevní a lymfatický oběh, dopřeje hlubokou relaxaci svalům a odstraní odumřelé buňky. Dopřejte si osvěžení a nabuzení pokožky během detoxikace a relaxace.

Kroky ošetření:

1. Peeling se zeleným čajem

...obsahuje bambucký prášek a sopečnou horninu, jemně a účinně vyhlazuje pokožku.

2. Masáž olejem s vůní zeleného čaje

...obsahuje vitamín E známý jako vitamín krásy, který zpomaluje stárnutí pokožky. Díky jemné masáži baňkami docílíte hlubokého relaxačního zážitku.

3. Výživa pokožky „Super hydratační pěnou“ s vůní zeleného čaje

...obsahuje hnědou řasu, bavlnu a olej z hroznových semen (omega 3 a 6), které podporují pevnost a pružnost pokožky, zjemňují, zklidňují a dodávají potřebnou vláhu.

Zelený čaj

Zelený čaj je ctnostnou surovinou pro zdraví, která se používá mnoho let k prevenci různých chorob. Již před 5000 lety konzumovali domorodci odrůdu *Camellia sinensis* výhradně pro její silné léčivé vlastnosti.

Výtažek ze zeleného čaje, který je obsažen v péči THAJSKÝ DUCH, je extrahován přímo z listu zeleného čaje. Výtažek ze zeleného čaje obsahuje kofein, flavonoidy, taniny a vitamín C.

Tyto aktivní látky chrání, detoxikují a doplňují energii unavené kůže.

Bertiny lázně používají produkty Bernard Cassière Paris, což je francouzská kosmetická značka, která je stálí ve Francii a v dalších 40 zemích, kde je distribuována. Jedním z důvodů je to, že tato firma se po mnoho let inspirová přírodou a využívá její zdroje. 



Thajský duch – zelený čaj:

 Doba trvání ošetření: 50 min

 Cena: 1000 Kč

Tělové ošetření Thajský duch – zelený čaj si můžete objednat:

 procedury@berta.cz

 384 754 462

 www.berta.cz

MARIE POSPÍŠILOVÁ, ROZENÁ SVOBODOVÁ:

„Bratr Václava Hucka byl můj pradědeček“

VE ČTVRTEK 27. DUBNA BYLA SLAVNOSTNĚ ODHALENA PAMĚTNÍ DESKA U VCHODU DO BERTINÝCH LÁZNÍ, KTERÁ JIŽ NA VĚKY BUDE PŘIPOMÍNAT SVÉHO ZAKLADATELE – VÁCLAVA HUCKA. PAMĚTNÍ DESKU VYROBIL A PŘÍVEZL JAN POSPÍŠIL Z OLOMOUCE. PROČ ZROVNA JAN POSPÍŠIL Z OLOMOUCE? TOMU PŘEDCHÁZEL NÁSLEDUJÍCÍ PŘÍBĚH.

✂️ Roman Růžička, redaktor Lázeňské pohody

Na přelomu listopadu a prosince loňského roku byly v Bertiných lázních na komplexní lázeňské péči Marie Pospíšilová se svou dcerou Dagmar Šromovou. Když zjistily, že na budově Bertiných lázní není žádná zmínka o jejich zakladateli, nedalo jim to, zavolali Janovi Pospíšilovi, což je syn Marie a bratr Dášy, a který se zároveň zabývá výrobou reklamních předmětů, aby patřičnou pamětní desku vyrobil. Před tím samozřejmě probíhalo jednání s jednatelem Slatinných lázní Třeboň Milanem Kramáříkem a provozní ředitelkou Bertiných lázní Monikou Kurkovou. A teď to nejdůležitější: Tito Pospíšilovi jsou příbuzní zakladatele Bertiných lázní Václava Hucka.

Při prvním, prosincovém setkání mi Marie Pospíšilová začala vyprávět, jak to s jejich příbuzenstvím vlastně je. Nejsem nikterak kovaný v příbuzenských vztazích, a tak po chvíli jsem začal ztrácet přehled o tom, kdo je strýc a kdo synovec, jakého Rudolfa si vzala Anička a či jsem vlastně já. Připomínalo mi to vyprávění Vlasty Buriana o tom, jak se stal vlastním dědečkem. Proto jsem požádal Dášu Šromovou, aby mi rodokmen raději poslala písemně.

„Takže tady je podrobný popis, jak moje maminka – Marie Pospíšilová – patří do rodokmenu Václava Hucka – učitele a zakladatele Bertiných lázní v Třeboni:

Václav Hucek se narodil 26. září 1820 v Budyni č. p. 9 a zemřel 15. června 1912 v Třeboni. Tento Václav Hucek **měl bratra Jana Hucka** (narozen 22. března 1825 a zemřel 25. listopadu 1876). Tento Jan Hucek **měl dceru Annu Huckovou**, která si **vzala za manžela Rudolfa Svobodu** z Olešniku. A tento Rudolf Svoboda **měl syna**, také **Rudolfa Svobo-**



Loni na podzim jsme se sem dostaly na léčení i s dcerou Dášou a moc jsme si lázně užily. Opravdu skvělé. Dáša každé ráno rozhrnula závěsy a dlouho se z okna dívala na Zlatou stoku, hradby, štíty a střechy domů...

du, a ten **měl dceru Marii Svobodovou** (nar. 16. srpna 1929 v Olomouci), která si vzala za manžela Jana Pospíšila z Olomouce. Tato **Marie Svobodová, dnes Pospíšilová**, je moje maminka, se kterou jsem byla v Bertiných lázních. Dále mám bratra Jana Pospíšila, který dělal pamětní desku Václavu Huckovi na vchodové dveře Bertiných lázní. Takže zřejmě prastrýc mojí maminky Marie Pospíšilové je Václav Hucek, zakladatel Bertiných lázní.“

Po slavnostním odhalení desky následovalo krátké posezení s rodinnými příbuznými Marie Pospíšilové v salonku restaurace Adéla, kde vzniklo i následující vyprávění.

Jak dlouho víte, že patříte do rodu zakladatele třeboňských lázní?

Dlouho. Známe historii. Od malička jsem jezdila na všechny prázdniny do Budyně č. p. 9, kde se narodil Václav Hucek. Nejprve s rodiči, pak sama, pak i s dětmi. Osobně jsem znala ještě Vojtěcha, což byl syn Jana (bratr Václava). Pamatuji si ho jako starého pána.

Proč jste se rozhodli nechat vyrobít a instalovat pamětní desku na Bertiny lázně?

Asi před dvěma lety jsme se z Budyně zajeli podívat do Třeboně a zjistili jsme, že na Bertiných lázních není žádná cedule, která by připomínala zakladatele lázní, našeho příbuzného. Přišlo nám to líto, a pak Jaroslav Valenta, který nyní bydlí právě v Budyni č. p. 9, nás poslal za zdejší historičkou a archivářkou Jiřinkou Psíkovou, ta nás zavedla za panem ředitelem a vše začalo směřovat k dnešnímu dni.

Kdo je Jaroslav Valenta z Budyně, č. p. 9?

Václav Hucek, který založil lázně, měl bratra Jana Hucka, což je můj pradědeček. Ten měl kromě Anny, mé babičky, syna Jana, kte-

rý měl dceru Marii Huckovou, a ta si vzala Valentu. Tito manželé Valentovi měli děti: Marii, Jindřišku, Stanislava a právě zde přítomného Jaroslava, který bydlí v č. p. 9.

Kolikrát jste byla v třeboňských lázních?

V Bertě jsem byla nyní poprvé, s dcerou Dášou, a moc se nám tu líbilo. Jinak na léčení asi před 35 lety, v Auroře, a do Berty jsme chodovali tancovat. Před tím jsem zde byla jako malá holka.

Co si vybavujete z vaší první návštěvy Bertiných lázní?

Bylo mi tak sedm, osm let. S tatínkem a tetou Drnovou a tuším tetou Tomáškovou jsme šli pěšky do Bavorova na vlak a odtud do Třeboně. Když jsme přišli do Berty, pamtuji si akorát dřevěné vany se slatinou.

Koupala jste se tehdy ve slatině?

Ne, byla jsem dítě.

Od té doby jste v Bertiných lázních nebyla?

V podstatě ne, ale do Třeboně jsme jezdili často. Loni na podzim jsme se sem dostaly na léčení i s dcerou Dášou a moc jsme si lázně užily. Opravdu skvělé. Dáša každé ráno rozhrnula závěsy a dlouho se z okna dívala na Zlatou stoku, hradby, štíty a střechy domů...

Kdy jste se začali podrobněji zajímat o vlastní rodokmen?

Nikdy jsme neměli možnost o našich slavných předcích s nikým mluvit, až po setkání



Na snímku zleva: Dagmar Šromová, Marie Pospíšilová, Jan Pospíšil, Jaroslav Valenta.



Na snímku ze slavnostního odhalení pamětní desky ze dne 27. dubna 2017 jsou zleva: starostka Terezie Jenisová, Jan Pospíšil, Marie Pospíšilová, ředitelka Bertiných lázní Monika Kurková, Dagmar Šromová a jednatel lázní Milan Kramářík.

s Jiřinkou Psíkovou před dvěma třemi lety. Od té doby se dcera Dáša do rodokmenu pustila s velkou vervou a Jiřinka jí hodně pomáhá. Dnes je tuším u letopočtu 1621. Jiřinka Psíková Psíková Dáša pomáhá jednak dohlédávat některé věci, ale také přečíst, přelouskat. V archívech je opravdu hodně zajímavých informací, například že tehdy hodně lidí umíralo na psotník, a že se často dávala stejná jména. Například Jan měl prvního syna a dali mu jméno Vojtěch. Ale žil jenom jeden den. Dále měli Annu, moji babičku, pak měli Marii, pak měli dalšího syna a dali mu jméno zase Vojtěch. Je zajímavé, že se jména hodně opakovala, i po mrtvých. V jedné rodině měli tři Aničky, což nás dost zmátlo.

Jak jste se seznámili s Jiřinou Psíkovou?

Jednou přijel do Budyně autobus a Jiřinka Psíková lidem ukazovala rodný dům Václava Hucka. Tam potkala Jaroslava Valentu, dali se do řeči a mimo jiné mu řekla, že by mohl dát na dům pamětní cedulku. Tím to vlastně začalo.

Ona má v lázních pravidelné přednášky o historii Třeboně, na kterých jsme také byly. Vyprávěla o Václavu Huckovi a ukazovala jeho fotografie, když byl mladý, pak s vousy. Bylo úžasné, jak mluvila o Václavovi, o Bertě. My poslouchaly v koutku, vzpomínaly a měly husí kůži. Pak nás Jiřinka představila, že jsme potomci, a já byla hrozně pyšná. Na své předky, co dokázali.

Jak jste se dostala z jihočeského Olešnicku, odkud pocházejí vaši rodiče, až do Olomouce?

Babička Anna se přestěhovala do Olešnicku k dědovi Rudolfovi na velký statek, ale společně provozovali koloniální obchod v Za-

hájí, což je asi tři kilometry od Olešnicku. Nad obchodem byl velký nápis: Rudolf Svoboda – smíšené zboží. Ještě mám fotku, kde před obchodem stojí dědeček, babička, teta – jejich dcera, můj tatínek, tatínkovy sestry a já. Letos jsme v Zahájí byli a podle této fotky jsme hledali domeček s obchodem. Dnes je z něj obytný dům, ale znovu jsme se tam vyfotili. Po 80 letech.

Když babička s dědečkem už nebyli, obchod převzala tatínkova sestra. Tatínek se sice vyučil obchodníkem, ale ne u svého tatínka, to dědeček nechtěl s tím, že potřebuje výchovu a vyučení u cizího, tak se učil v Mydlovarech. Tam se vyučil, pak narukoval na vojnu do Olomouce, kde poznal moji maminku. Vzali se a zůstali v Olomouci.

Vy jste se nestala obchodnicí?

Já byla celý život v kanceláři, ale k obchodu mám vztah. Ještě chodím do práce a se mnou ještě dvě vnučky. Můj syn je naším šéfkem. Dělam takovou účetní.

Podle vašeho vyprávění jste početná rodina. Scházíte se?

Občas v Budyni, ale to je jedna velká rodina, do dneška jsem řádně nepochopila, jak je to vše propletené. Navíc v Budyni se domy nejmenují podle majitelů, ale podle řemesel, která tam dřívější majitelé dělali. Takže například, když jsem tam byla jako malá holka na prázdninách, bylo mi pět let, hrála si u potůčku a jeden pán se mně ptá: Děvenko, ty jsi tady u truhlářů? Povídám: Ne, u Hucků.

Ale pravidelně na Václava je v Budyni velká staročeská pouť s kolotočem za korunu, na kterou přijede přes 200 lidí. Asi se tam opět sejdem. 

Internetové on-line rezervace

OD POLOVINY ROKU 2014, TEDY TĚMĚŘ TŘI ROKY, SI MŮŽETE SVŮJ POBYT V TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍCH REZEROVAT PŘES INTERNETOVÉ ON-LINE REZERVACE NA NAŠICH WEBOVÝCH STRÁNKÁCH WWW.AURORA.CZ NEBO WWW.BERTA.CZ.

 Martina Herchová, obchodní oddělení lázní  archiv



Za tuto dobu si on-line rezervace mezi vámi získaly velkou oblibu, o čemž svědčí i počet realizovaných rezervací. Na konci května se číslo přijatých rezervací blížilo číslu 13 500!

Rezervační systém se snažíme po celou dobu jeho fungování vylepšovat tak, aby byl uživatelsky co nejpříjemnější, a vy jste si mohli rezervovat pobyt v třeboňských lázních kdykoli a co nejjednodušeji z pohodlí svého domova.

Kromě klasických relaxačních a léčebných pobytů si zde můžete rezervovat také sezonní pobyty (velikonoční, vánoční, silvestrovské...), či speciální pobyt s názvem **Super last moment**. Tento celoročně zvýhodněný pobyt na tři dny, jehož cena se pohybuje již od 2482 Kč za osobu a pobyt, lze však rezervovat nejdříve tři týdny před plánovaným termínem nástupu, což také přímo zohledňuje kalendář v on-line rezervacích, nabízející volné termíny.

V letošním roce jsme také zavedli novinku – **slevové kódy**. V případě, že jste přihlášení k odběru novinek nebo pravidelně sle-

dujete naše webové stránky, máte možnost získání speciálních slev na pobyty. Pokud znáte slevový kód, stačí ho během on-line rezervace zadat do příslušného pole ve formuláři a systém vám automaticky pobyt zlevní. Po dokončení rezervace se pak již můžete těšit na pobyt, který jste pořídili za zvýhodněnou cenu.

Super last moment

3denní pobyt v Lázních Aurora obsahuje:

- ☐ 2x ubytování dle vybrané kategorie
- ☐ 2x polopenze formou bufetu
- ☐ 1x slatinná koupel
- ☐ 1x masáž vonnými oleji Aurora
- ☐ 1x mechanická masáž Dry Jet
- ☐ lázeňská taxa
- ☐ povinná lékařská konzultace

BONUS: Volný vstup do bazénového komplexu, sauny a fitness po celou dobu pobytu.

V rámci zlepšování našich služeb nabízíme také možnost **on-line vygenerování dárkového poukazu**. V případě, že budete chtít on-line, ale i klasickou cestou rezervovaný pobyt někomu věnovat jako dárek, můžete si dárkový poukaz vytvořit sami. Po uhrazení zálohové faktury obdržíte e-mail s daňovým dokladem k přijaté platbě, ve kterém zároveň naleznete odkaz na vytvoření dárkového poukazu s možností vlastního věnování.

Výhody našich on-line rezervací:

- ☐ jednoduchá a srozumitelná obsluha
- ☐ možnost rezervovat více pokojů najednou
- ☐ okamžitá informace o tom, jestli je vámi vybraný termín/pobyt volný
- ☐ nabídka nejbližšího náhradního termínu v případě obsazené kapacity
- ☐ každý host si může zvolit jiný typ pobytu
- ☐ výpočet ceny se slevou pro držitele věrnostních karet programu Sphere Card
- ☐ možnost platby on-line bankovním převodem nebo kartou
- ☐ automatické potvrzení objednávky pobytu do vašeho e-mailu ihned po dokončení rezervace

Kontakty na rezervační oddělení:

Lázně Aurora

☎ 384 750 555

✉ rezervace@aurora.cz

🏠 www.aurora.cz

Bertiny lázně

☎ 384 754 555

✉ rezervace@berta.cz

🏠 www.berta.cz

🏠 www.laznetrebon.cz

Časté dotazy při používání on-line rezervací:

1/ Mohu zkrátit nebo prodloužit délku zvoleného relaxačního pobytu a vyměnit v něm procedury?

Relaxační pobyty mají pevně stanovený počet nocí a nelze je zkracovat ani prodloužovat. Stejně tak jako jejich obsah.

2/ Mohu prodloužit léčebný pobyt VITAL nebo SPA?

Léčebné pobyty VITAL a SPA mají naopak volitelnou délku a můžete je prodloužit až na dobu 30 dnů.

3/ Proč mi u některých pobytů nejde zadat příjezdový den, třeba čtvrtek?

Některé pobyty v naší nabídce mají pevně stanovený nástupní den v týdnu (neděle nebo pondělí), a proto se vám v kalendáři zobrazí pouze tyto termíny. Tyto pobyty jsou i cenově výhodnější než ty, kde si lze zvolit jako den příjezdu kterýkoliv den v týdnu.

4/ Termín v on-line rezervacích není volný, ale já chci v tento den přesto přijet. Jak na to?

Pokud není vámi vybraný termín volný, skutečně je plně obsazeno, protože do rezervačního systému je zadávána celá ubytovací kapacita lázeňských budov. Pracovníce rezervačního oddělení vás mohou maximálně zařadit na seznam čekatelů.

5/ Chtěl bych levnější pokoj, než se mi nabízí, nebo naopak dražší apartmá. Co dělat?

Veškeré volné typy pokojů se zobrazují v on-line nabídce. Rezervační oddělení nemá

Krok 1 - volba termínu a typu pobytu

Typ pobytu: Siesta (7 dní)
 Termín nástupu: 11.11.2017
 Termín odjezdu: 17.11.2017
 Počet pokojů: 1
 Pokoj 1 - počet osob: 2

Siesta (7 dní) obsahuje:

- Cena od 8 072 Kč
- 6x ubytování dle vybrané kategorie
- 6x polopenze formou bufetu
- početní lékařská konzultace
- 2x sauna koupel
- 1x klasická masáž klasická
- 1x masáž mořským olejem Aurora
- 1x perličková koupel
- 1x reflexní masáž prony náhy
- 1x parní koupel fango
- 1x pedikúra antistresová masáž
- 1x mechanická masáž
- Saunová sála

celkový výstup do bazénového komplexu a sauna a fitness po celou dobu pobytu (LPOZDRAŽNÍ)
 Pravidelná odborná lékařská kontrola, Wellnesscentrum Aurora jako je pro rok 2017 plánována
 o termínu 11.11.2017. Odjíždíme za pochopem.)
 LPOZDRAŽNÍ procedury v rámci pobytům balíčku nejsou měnit



Krok 2 - osobní údaje, volba pokojů

Termín nástupu: 12. listopad 2017 (Neděle)
 Termín odjezdu: 18. listopad 2017 (Sobota, 7 dní / 6 nocí)

Pokoj 1

Osoba (Příjmení Jméno)	Datum narození	Pohlaví	Typ pobytu
Novák Jan		muž	Balčím pro 1ho a duši (7 dní)
Nováková Jarmila		žena	Balčím pro 1ho a duši (7 dní)

Typ pokoje	Typ pobytu	Cena	Cena celkem za pokoj
Apartmá Superior: Apartmá pro max. 4 osoby. Pokoj a ložnice, koupelna se sprchovým koutem a WC, řin, Sat TV, telefon, vedlejší nápoje na přibírání v ceně, vlastní kuchyně, klimatizace, bezp. schránky, WIFI, župany	Balčím pro 1ho a duši (7 dní)	10 756,00 Kč	21 512,00 Kč
Superior dvoulůžkový: Koupelna se sprchovým koutem a WC, řin, ložnice, vlastní vana, Bouda 15,5, telefon, Sat TV včetně programů rádi, klimatizace, bezp. schránky, WIFI, župany	Balčím pro 1ho a duši (7 dní)	8 548,00 Kč	17 096,00 Kč

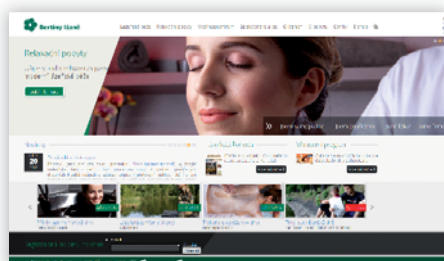
momentálně k dispozici žádnou jinou lacinější ani dražší variantu ubytování. Zkuste případně jiný termín.

6/ Chce nás jet do lázní více osob. Je to možné udělat v jedné rezervaci?

V jedné rezervaci můžete zadat až čtyři pokoje najednou a pro každou osobu jiný typ pobytu. Podmínkou je jen stejná délka pobytu.

7/ Udělal jsem rezervaci, ale nepřišlo mi potvrzení do mého e-mailu. Co teď?

Pravděpodobně jste zadal chybnou e-mailovou adresu nebo jste si šel v průběhu vytváření rezervace třeba uvařit kávu a vypršel standardní čas pro dokončení rezervace. Nezuofejte a zavolejte na bezplatnou telefonní linku třeboňských lázní na číslo **800 611 009**, která funguje každý den v týdnu od 8 do 20 hodin, a pracovníci rezervačního oddělení s vámi vše dořeší. ☺



Krok 2 - osobní údaje, volba pokojů

Termín nástupu: 12. listopad 2017 (Neděle)
 Termín odjezdu: 18. listopad 2017 (Sobota, 7 dní / 6 nocí)

Pokoj 1

Osoba (Příjmení Jméno)	Datum narození	Pohlaví	Typ pobytu
Novák Jan		muž	Balčím pro 1ho a duši (7 dní)
Nováková Jarmila		žena	Balčím pro 1ho a duši (7 dní)

Typ pokoje	Typ pobytu	Cena	Cena celkem za pokoj
Apartmá Superior: Apartmá pro max. 4 osoby. Pokoj a ložnice, koupelna se sprchovým koutem a WC, řin, Sat TV, telefon, vedlejší nápoje na přibírání v ceně, vlastní kuchyně, klimatizace, bezp. schránky, WIFI, župany	Balčím pro 1ho a duši (7 dní)	10 756,00 Kč	21 512,00 Kč
Superior dvoulůžkový: Koupelna se sprchovým koutem a WC, řin, ložnice, vlastní vana, Bouda 15,5, telefon, Sat TV včetně programů rádi, klimatizace, bezp. schránky, WIFI, župany	Balčím pro 1ho a duši (7 dní)	8 548,00 Kč	17 096,00 Kč

Nové parkování klientů u Lázní Aurora

✍ Milan Mikyška, technický ředitel lázní 📷 Roman Růžička

Tíživá situace s parkováním klientů a snaha o zajištění jejich bezproblémového příjezdu a odjezdu nás vedla již dříve k zadání architektonické soutěže na řešení přístupového parteru Lázní Aurora. Na toto téma byl uveden článek již v minulém čísle Lázeňské pohody. Realizace tohoto koncepčního řešení si však vyžádá ještě nějaký čas. Do té doby jsme se rozhodli alespoň částečně řešit situaci

vybudováním 12 parkovacích míst se šikmým stáním podél hlavního příjezdu k recepci.

Tato stání byla vybudována zhruba za jeden měsíc a od 10. května slouží hlavně pro klienty nastupující pobyt v našich lázních po dobu jejich odbavení na recepci. Provoz těchto nových a současně i původních parkovacích míst před recepcí je od 25. května regulován. Je zde umožněno parkování na 15 minut zdarma, další doba je již progresivně

zpoplatněna. Za účelem dodržení stanovené doby byly na vjezdu a výjezdu od recepcie instalovány automatické závozy a celý systém propojen s recepcí. Pokud klient lázní při nástupu nestihne vyřídit veškeré formality v limitu 15 minut, pracovníci recepcie vyhodnotí odůvodněnost překročení tohoto limitu a v oprávněném případě, nezaviněným klientem, mu umožní výjezd zdarma. O tomto opatření jsou návštěvníci informováni na tabulkách při vjezdu a výjezdu a také na lístku, který jim vydá automat u vjezdové brány. Věříme, že tímto opatřením bude našim klientům umožněno zahájit pohodlně a klidně pobyt v lázních.

Technické řešení s použitím vegetačních tvárníc se zásypem šterkodrtí bylo zvoleno s ohledem na dočasnou stavbu, ekologicky vhodný materiál a také náklady na odstranění budou nižší. Celý tento systém je navržen tak, aby se jeho komponenty daly v budoucnu použít pro nové koncepční řešení příjezdového parteru. ➡



Oprava chodníku v lázeňském parku

✍ Milan Mikyška, technický ředitel lázní 📷 Roman Růžička



Vsouladu s krajinářsko-architektonickou studií z roku 2015 na koncepční řešení lázeňského parku u Lázní Aurora byla na počátku letošního května provedena oprava asfaltového chodníku po vnějším obvodu parku. Realizace této opravy byla dána

do plánu již koncem roku 2016, takže mohla být provedena letos v jarních měsících, jakmile k tomu byly vhodné povětrnostní podmínky. Předcházelo tomu zajištění PD, schválení a povolení stavby, výběr dodavatele, schválení radou města a poté vlastní realizace a koordinace prací v parku. Oprava byla financována z vlastních zdrojů Slatinných lázní Třeboň.

Celkově bylo opraveno více než 5000 m² chodníků, část včetně podkladních konstrukcí. Provedeno bylo odfrézování nerovností a dorovnání asfaltovou vrstvou. Na závěr byla položena tzv. obrušná vrstva z jemného asfaltobetonu na celém okruhu. Tento

povrch je zvláště oceňován milovníky in-line bruslení a cyklisty.

Opravy byly provedeny rovněž u kamenných čel propustků navazujících koryt dešťových stok. Byla předlážděna napojení na cestičky s dlažbou z kamenných kostek tak, aby vše bylo bezbariérové.

Lázeňský park touto opravou ještě zvýšil svou atraktivitu a v souladu s nedávno vybudovanými sportovišti a dětským hřištěm tak nabízí výborné podmínky k relaxaci jak klientům lázní, tak občanům a návštěvníkům města Třeboně. Přejeme všem příjemné chvíle a zážitky strávené v prostředí parku Slatinných lázní Třeboň u rybníka Svět. ➡

Přijďte si zahrát tenis

OD LOŇSKÉHO ŘÍJNA JE OPĚT V PROVOZU TENISOVÁ HALA V AREÁLU BERTINÝCH LÁZNÍ VEDLE PIZZA RESTAURANTU TOP-SPIN. DŮVODEM ODSÁVKY BYLA VÝMĚNA OSVĚTLENÍ A PŘEDEVŠÍM HRACÍHO POVRCHU.

 **Roman Růžička**, redaktor Lázeňské pohody

Byl vybrán tenisový koberec Pavitex, který se mj. svými odskokovými vlastnostmi míče velmi blíží k antukovému povrchu a díky své technologii zaručuje vysoký herní komfort. Chodidlo hráčů se totiž po tomto povrchu pohybuje plynule, může se otáčet a volně klouzat napříč povrchem, což výrazně snižuje riziko zranění.

Tenisovou halu vedle ostatních uživatelů, každý všední den od poloviny října do poloviny dubna, hojně využívali zejména mladí hráči místního oddílu TJ Jiskra, kteří si nový povrch nemohli vynachválit a měli tak příležitost připravit se na jarní část sezony.

Od května jsou v provozu i další dva venkovní kurty v blízkosti Pizza restaurantu Top-Spin, přičemž jeden z nich je klasický antukový, druhý pak s akrylátovým povrchem na betonovém podkladě. Zájemci o te-



Milovníci tenisu si v areálu Bertiných lázní mohou vybrat hřiště v kryté hale nebo dva venkovní kurty. Každý z nich má navíc jiný druh povrchu.

nis tak nyní mohou využívat všechny tři kurty. Hala je otevřena 24 hodin denně, venkovní kurty pouze za denního světla.

Rezervace kurtů buď osobně na recepci Bertiných lázní, nebo na telefonním čísle 384 754 111. 

Ceník kurtů 2017:

Venkovní kurty	120 Kč / hodina
Tenisová hala	250 Kč / hodina

 www.berta.cz

BERTINÝ LÁZNĚ

Užijte si slunečné léto v Bertiných lázních.

Cena za 7denní léčebně-rekondiční pobyt zahrnuje:

6x ubytování v penzionu dle vybrané kategorie s polopenzí

1x ruční masáž částečná, slatinná koupel, lázeň v řasách Třeboňská Chlorella, mechanická masáž Hydrojet, koupel s minerální solí z Mrtvého moře, masáž vonnými oleji Berta, peloidokinezioterapie, prohlídka pivovaru Regent s ochutnávkou

volný vstup do bazénu s whirlpoolem, saunou a parní kabinou
lázeňská taxa

Povinná vstupní lékařská konzultace

UPOZORNĚNÍ:

Bazénový komplex je v termínu 18.-22. 6. 2017 uzavřen.

Léto s Bertou

NABÍDKA PLATÍ OD 1. ČERVNA DO 30. ZÁŘÍ 2017



Cena za pobyt/osoba s ubytováním v Kč:

Jednolůžkový pokoj v penzionu 9 234 Kč

Dvoulůžkový pokoj v penzionu 7 434 Kč

☎ 384 754 555

✉ rezervace@berta.cz

🏠 www.berta.cz

Sleva pro držitele

Sphere

Tip
sezony

ZVEME VÁS NA ČERVNOVÉ SPECIALITY DO RESTAURAČNÍCH PROVOZŮ LÁZNÍ AURORA

Restaurace Harmonie

NABÍZÍME POKRMY ČESKÉ I MEZINÁRODNÍ KUCHYNĚ, RYBÍ SPECIALITY, POLEDNÍ MENU.

Otevírací doba:

denně 11.00–22.00 hodin

Každé úterý a sobotu
taneční večírky od 19.00
do 22.00 hod.

od 19. do 25. června

Speciální týden v retro stylu

- kuřecí prsa se šunkou, broskví a sýrem
- kuřecí kapsa Gordon blue
- katův šleh
- a další retro pochoutky...

Znovu můžete ochutnat
Deštěnku, červenou
a žlutou limonádu nebo
např. Koskenkorva
Peach a „zelenou“, White
Lady a další.



Ve dnech 5. až 11. června

Speciální akce



Polévka:
vichyssoise

Hlavní chod:
candát pečený na bylinkách s karotkovým pyré

Dezert:
zmrzlinový sorbet se šlehačkou

Salonky Harmonie

Možnost pořádání
svateb, rodinných oslav,
abiturienských setkání,
firemních akcí, školení.



Rezervace: ☎ 384 750 677 / 🌐 www.aurora.cz

DENNÍ BAR LÁZNÍ AURORA

Zimní zahrada

ZVEME K POSEZENÍ V PŘÍJEMNĚ UPRAVENÝCH
PROSTORÁCH DENNÍHO BARU ZIMNÍ ZAHRADE.

Otevřeno denně:

8.00–13.30 a 17.30–21.00 hodin

V červnu je připravena speciální nabídka
kávy espresso + zmrzlinový sorbet za akční cenu 49 Kč
a nabídka ledových čajů – citronový, malinový a mátový.

☎ **384 750 879** / 🌐 **www.aurora.cz**



Bowling Bar

Otevírací doba:

1.–11. června: NE–ČT 16.00–23.00 hod. / PÁ–SO 16.00–24.00 hod.

od 12. června letní provoz: ČT–SO 17.00–23.00 hod.

Po tyto dny je v měsíci červnu připravena speciální nabídka
míchaných nápojů:

**Mojito / Long Island / Sex on the beach / Cuba Libre /
Tequila Sunrise a další...**

Happy hour 17.00–18.00 hodin na všechny míchané nápoje.

V nabídce malá jídla a pochutiny.
Možnost pronájmu celého baru, vhodné pro firemní akce.
2 bowlingové dráhy 180 Kč / hodina / dráha, **šipky**

☎ **384 750 331**

🌐 **www.aurora.cz/cz/volny-cas-2/rezervace-bowlingu**

Červnové akce v Lázních Aurora

pátek, 2. června / 19.30 hodin / vstupné 80 Kč

TRIO RIDENTE

– pěvecký recitál Jarní probuzení

středa, 7. června / 19.30 hodin / vstupné 50 Kč

OLD STEAMBOAT JAZZBAND – koncert

pátek, 9. června / 19.30 hodin / vstupné 50 Kč

LUBOMÍR MÜLLER

– hudebně-poetický recitál Miluju

čtvrtek, 15. června / 19.00 hodin / vstupné dobrovolné

ZUŠ TŘEBOŇ – koncert

úterý, 20. června / 19.30 hodin / vstupné 100 Kč

TŘEBOŇSKÝ LÁZEŇSKÝ SYMFONICKÝ ORCHESTR

– koncert

středa, 21. června / 19.30 hodin / vstup volný

PĚSLAV OZVĚNA

– koncert

pondělí, 26. června / 19.00 hodin / vstupné dobrovolné

ZUŠ TŘEBOŇ

– koncert

středa, 28. června / 19.30 hodin / vstupné 50 Kč

GAMA THE SHADOWS SOUND

– revival populární anglické skupiny 60. let The Shadows

čtvrtek, 29. června / 19.30 hodin / vstupné: 100 Kč

PROMĚNY LÁSEK A NADĚJÍ V HUDEBNÍM DIVADLE

– pěvecký koncert z oper, operet a muzikálů brněnské pěvecké
dvojice Lenky Cafourkové a Lukáše Hacka, klavírní doprovod
prof. PhDr. Miloš Schnierer

Všechny akce ve Společenském sále Lázní Aurora. Předprodej vstupenek: Infocentrum
Lázně Aurora, recepce Bertiných lázní, TIC Třeboň. ☎ 384 750 127

ŠPIČKOVÁ KLIMATIZOVANÁ NEKUŘÁCKÁ RESTAURACE V BERTINÝCH LÁZNÍCH

Restaurace Adéla

Otevírací doba:

11.00–22.00 hodin

TANEČNÍ VEČÍRKY

Každé pondělí a středu od 19.00 do 22.00 hodin

Stálá nabídka:

polední menu od 85 Kč

dárkové poukázky do restaurace Adéla
v hodnotě 150, 500, 1000, 1500 Kč

domácí zázvorová limonáda

koktejl Adéla (Brusinka – lázeňský likér zalitý
lázeňským sektem)Campari s pomerančovým džusem
(0,05l Campari, 0,3l džus, plátek pomeranče)vodka Gorbatschow (0,4 dl) + pomerančový
džus (3 dl)

Rezervujte si místa:

☎ 384 754 436 | ✉ svarcova@berta.cz
🏠 www.adelatrebbon.cz

Červnová nabídka v restauraci Adéla (1.–30. června):

Předkrm:

Paštika z uzených ryb s přepuštěným
křenovým máslem, pečivo

Hlavní jídlo:

Hovězí špíz s cuketou, křenovou omáčkou,
šťouchané brambory s jarní
cibulkou

Pizza restaurant TOP-SPIN



Otevírací doba

pondělí	15.00–00.30 hodin
úterý	15.00–00.30 hodin
středa	15.00–00.30 hodin
čtvrtek	15.00–00.30 hodin
pátek	15.00–02.00 hodin
sobota	15.00–02.00 hodin
neděle	15.00–00.30 hodin

Červnová nabídka 1.–30. června

Trhaný listový salát se
šunkou a sýrem, toastKuřecí steak s grilovanou
zeleninou, smažené
hranolky

2 bowlingové dráhy

Cena jedné dráhy 180 Kč/hod.

Využijte prodloužené otevírací doby a přijďte na bowling.
Přijímáme rezervace na firemní akce.

Rezervace:

☎ 384 754 400 (od 15.00 hod.)
✉ svarcova@berta.cz
🏠 www.topspintrebbon.cz

Červen ve Světozoru

 Karel Fical, vedoucí kina  archiv kina

PONDĚLKY PRO SENIORY A NEJENOM PRO NĚ:

Každé pondělí od 17.00 hodin film za 100 Kč, pro seniory nad 60 let za 60 Kč.



Sully: Zázrak na řece Hudson

5. června od 17.00 hodin

Špunti na vodě

12. června od 17.00 hodin

Bezva ženská na krku

19. června od 17.00 hodin

Masaryk

26. června od 17.00 hodin



Doporučené premiéry

Do kin se vrátil pirát Jack Sparrow a v kinokavárně Světozor teče pro všechny piráty za akční cenu rum.

Piráti z Karibiku: Salazarova pomsta

2., 7., 10., 18. a 21. června

V dalším pokračování svých fan-



tastických dobrodružství se kapitán Jack, ke kterému se štěstí opět jednou nemilosrdně obrátila zády, ocitá tváří v tvář bandě smrtících pirátských duchů pod vedením strašlivého kapitána Salazara (Javier Bardem), kterým se podařilo uniknout z Dávlova trojúhelníku a jejichž jedinou touhou je připravit o život každého piráta, a zejména Jacka. Jackovou jedinou nadějí na přežití je bájný Poseidonův trojzubec, ale pokud má mít šanci ho nalézt, musí přesvědčit ke spolupráci Carinu Smythovu (Kaya Scodelario), geniální a krásnou astronomku, a Henryho (Brenton Thwaites), tvrdohlavého mladého námořníka.

Z Paříže do Paříže

3. a 7. června

Dva malí bratři Maurice a Joseph utíkají z Paříže na jih Francie. Neprožívají však obyčejné klukovské dobrodružství – jsou totiž židé a žijí v nacisty okupované zóně. Jejich cesta je jedi-



nou možností, jak si můžou zachránit život.

Pobřežní hlídka

15., 18. a 22. června

Mitch (Dwayne Johnson) je chlap jako hora se stoprocentním zápalem pro práci vodního záchranáře. Je to prostě naprostý opak Matta Brodyho (Zac Efron), bývalého úspěšného olympionika, kterému sláva natolik stoupla do hlavy, že si



po nekonečné sérii průšvihů musí pod Mitchovým velením jako plavčík odkroutit pár desítek hodin veřejně prospěšných prací. Za jiných okolností by si ho Mitch asi podal, jenže teď na to nemá čas, protože se mu na pláži začaly kupit problémy...

Dále kino Světozor zve své diváky na nejnavštěvovanější květnové filmy

Špunti na vodě, první díl trilogie Zahradnictví: Rodinný přítel a pohádky Mimi šéf a Příšerky pod hladinou. 

Do kina s balíčkem:

Za 100 Kč fanta popcorn cappy



Dárkové poukázky do kina Světozor:

Zakupte si pro svoji rodinu či přátele dárkové poukázky na 2D filmy promítané v třeboňském kině Světozor. Minimální počet poukázek je 5 ks v hodnotě 600 Kč. Tato nabídka platí do konce prosince 2017. Prodejní místa: recepce Bertiných lázní a pokladna kina Světozor.

Skupinové a množstevní slevy

Pro skupinu čtyř a více diváků poskytuje třeboňské kino skupinovou slevu 15%. Dále nabízí věrnostní program pro stálé návštěvníky se slevou 10%, kdy po páté návštěvě kina získáváte 10% slevu na jeden rok. Slevy nelze kombinovat.

Kinokavárna:



PO-NE: 12.30–22.00 hod.

Nabízíme:

- káva
- prodej zákusků
- nealko nápoje
- možnost pronájmu prostor kina pro konferenční účely
- free Wi-Fi

Kino Světozor:

☎ 384 722 850
✉ kino@kinotrebon.cz
🌐 www.kinotrebon.cz

Concertino Praga uslyšíte v Třeboni



✂ Jitka Bednářová,
tisková mluvčí města a lázní

Laureáti 51. ročníku prestižní Mezinárodní soutěže Concertino Praga, kterou pořádá Český rozhlas, předvedou své výkony 9. června ve Smetanově síni Obecního domu v doprovodu Symfonického orchestru Českého rozhlasu a následně vyrazí na turné v rámci Jihočeského festivalu Concertino Praga. Soutěž představuje talentované světové interprety klasické hudby

nastupující generace. Mladí hudebníci z Běloruska, Bulharska, České republiky, Izraele, Kanady, Lotyšska, Maďarska, Ruska, Slovinska, Španělska a Ukrajiny do soutěže vstoupili také letos díky zaslaným nahrávkám. Z těch vybrala ty nejlepší sedmičlenná mezinárodní porota zkušených umělců.

Jihočeský festival Concertino Praga zavede mladé interprety do koncertních sálů a na zámky čtyř měst. Ve středu **14. června budou od 19.00 hodin koncertovat v Třeboni**, ve Schwarzenberské hrobce. Vstupenky na třeboňský koncert v příznivé cenové relaci lze koupit v Turistickém informačním centru města Třeboně na Masarykově náměstí či Infocentru Lázní Aurora. ➔

POZVÁNKA DO DIVADLA

Stará dobrá kapela



Divadlo Palace

7. června / 19.30 hodin
v předplatném
Divadlo J. K. Tyla v Třeboni

Scénář: Jiří Hubač

Režie: Petr Hruška

Hrají: Václav Postránecký,
Svatopluk Skopal / Vladislav
Beneš, René Příbil / Jiří
Čapka, Zdeněk Maryška /
Karel Vlček / Zdeněk Košata,
Václav Helšus / Dušan
Sitek, Johanna Tesařová /
Zdena Herfortová, Naďa
Konvalinková / Dana Syslová

Někdejší repetent Bedar chce udělat „něco velikého“, čím by korunoval svůj život. Svolá abiturientský večírek píseckého gymnázia po 50 letech. Vrcholem večírku má být koncert znovuoobnovené studentské kapely, kterou kdysi vedl. Při jejích zkouškách se po dlouhých letech setkávají také dva bývalí kamarádi na život a na smrt, Šána a Pindaš, jejichž přátelství rozbila láska k jedné spolužačce, Marušce Kurandové. Čtvrtým členem kapely a vtipným glosátorem veškerého dění je věčný pábítel Áda, milovník života i žen, který neustále prchá před svou manželkou Hermínkou. Jak se blíží termín večírku a příjezd milované spolužačky, mění se zkoušky v bitevní pole obou soků v lásce. Vše se ještě zkomplikuje a posléze smírně vyřeší, když přijíždí spolužačka Andula.

Třeboň
23.6. – 3.7. 2017
www.okolotrebone.cz

POŘÍDÍ AGENTURA BERRY A OKOLO TREBONĚ A.S.
ve spolupráci s městem Třeboní

KOLO TŘEBONĚ
MUSIC FESTIVAL

Keks
a Jihočeská
filharmonie

Jiří Pavlica & Hradišťan

Václav Neckář

Jan Spálený

Vlasta Redl

Cimbal Classic

O. Havelka Melody Makers

Nezmaři a členové symfonického SOČR

Připravujeme:
2.6. - Žalman - Pozdní sběr - Folk Team, 17.7. - Václav Hudeček s orchestrem,
19.7. - Ester Pavlů (večer světových operních melodii) 27.7. - Bratři Ebenové,
28.7. - Xavier Baumaxa

Třeboňská nocturna 2017



10. července • 19.30 hodin • Divadlo J. K. Tyla, Třeboň
Pódium mladých

vystoupení žáků a absolventů ZUŠ Třeboň

11. července • 19.30 hodin • Konírna, zámek Třeboň

SLAVNOSTNÍ ZAHÁJENÍ FESTIVALU

Jan Mráček – housle

12. července • 19.30 hodin • Malé nádvoří, zámek Třeboň

Roman Janál – baryton

Hana Müllerová-Jouzová – harfa

13. července • 19.30 hodin • kostel sv. Jiljí, Třeboň

Jaroslav Tůma – varhany

Mihály Könyves-Tóth – trubka / Maďarsko

14. července • 19.30 hodin • nádvoří Městského úřadu, Třeboň

Big Band Felixe Slováčka / Dasha / Jan Smigmator

15. července • 19.30 hodin • nádvoří Městského úřadu, Třeboň

POCTA EMĚ DESTINNÉ

Elena Mošuc – soprán / Rumunsko-Švýcarsko

Jihočeská filharmonie / Jan Chalupecký – dirigent

Večery provází paní Martina Kociánová.

🏠 www.trebonskanocturna.cz

Svatojánská noc v duchu barokních dvorských slavností

 Marie Jirková



K letošnímu roku baroka se město Třeboň připojí v sobotu 24. června večerní Svatojánskou slavností, která nabídne od 20.30 hodin hudebně taneční představení v Divadle J. K. Tyla a poté barokní scénérii s dobovým ohňostrojem v zámekském parku. Atmosféru slavností u šlechtického dvora zprostředkuje návštěvníkům představení, jehož součástí bude zkrácené scénické provedení opery Arminio J. A. Hasseho a barokní tance evropských královských dvorů. V programu,

připraveném pro tuto příležitost, vystoupí hudební soubor Plaisirs de Musique pod vedením Jana Čizmáře, jako sólisté zazpívají nizozemská sopranistka Laila Cathleen Neuman a rakouský kontratenor Armin Gramer. Tančit budou členové vídeňského souboru Les Plaisirs de la Danse a členové třeboňského souboru historických tanců Campanello. Po představení budou návštěvníci odvedeni do zámekského parku, kde uvidí další barokní kratochvíle vznešené společnosti – krásné dámy okouzlí tancem statečné kavalíry, kteří možná svedou souboj o srdce své vyvolené. Slavnost bude zakončena barokním ohňostrojem, který připraví Theatrum pyrotechnicum Jiřího Honce.

Vstupenky lze zakoupit v předprodeji v TIC města Třeboně a také online na www.itrebon.cz/svatojanska. 

Koncert 25členného smyčcového orchestru

 Luděk Švejcar

Z města Boise pod Skalistými horami v americkém státě Idaho přijede do Třeboně komorní smyčcový orchestr Boise High School Orchestra. Jedním z mála míst na jejich letošním evropském turné, kde se představí, bude v sobotu 17. června Divadlo J. K. Tyla. Orchester je složen z nejstarších žáků střední školy Boise High School. Na mezinárodních hudebních festivalech v Norsku, Rakousku a USA získal několik prestižních cen.

Pod taktovkou dirigentky paní Laurel Halley uvede v Třeboni např. hudbu čínské skladatelky Wu Man, francouzského Josepha-Maurice Ravela i Antonína Dvořáka.

Vstupné na koncert je 100 Kč, 50% slevu mají studenti a držitelé průkazek ZTP/P. Předprodej v TIC na Masarykově náměstí a na www.itrebon.cz. 



Třeboňský divadelní festival



 Veronika Tlačilová,
ředitelka festivalu

Jaro je již potřinácté dobou, kdy vrcholí příprav divadelního festivalu v Třeboni. Letošní ročník bude pro naše diváky posledním rokem v původním interiéru divadla. Od srpna je naplánována rekonstrukce vnitřních prostor.

A na co se mohou diváci těšit? Letošní ročník festivalu zahájí v úterý 27. června od 18.00 hodin v Divadle J. K. Tyla slavný kabaret **Kašpárek v rohlíku**. Po delší době si budou moci děti opět užít bláznivých písniček.

Simonu Stašovou jistě nemůžeme nikomu představovat. Slavnou hru **Skleněný zvěřinec**, ve které tuto herečku můžete vidět v titulní roli, je naplánována na 2. července od 19.30 hodin.

Také další představení režiséra Patrika Hartla **4 sestry** dne 23. července od 19.30 hodin bude mít premiéru v třeboňském divadle. Hvězdné obsazení ve složení Ivana Chýlková, Anna Šišková, Jana Stryková, Berenika Kohoutková a Roman Štabrňák napovídá o nezapomenutelném zážitku.

Ani v letošním ročníku nebudete ochuzeni o představení pod širým nebem. Ve dnech 8. srpna ve společenském sále Lázní Aurora od 19.30 hodin a 9. srpna na malém nádvoří zámku Třeboň od 20.30 hodin můžete zhlédnout velice úsměvné povídky s ukázkami světových árií operní zpěvačky Emy Destinnové **Commedia Finita** v hlavní roli s Valérií Zawadskou.

Závěr festivalu bude opět patřit dětem. Dne 24. srpna od 17 hodin na malém zámekském nádvoří uvidí pohádku **O Sněhurce**, kterou do Třeboně přiveze pražské poetické divadlo Pruhované panenky.

Věříme, že jsme pro vás i v letošním roce připravili zajímavý program, a již nyní se těšíme na vaši návštěvu. 

Třeboňské trhy 2017 a akce na Masarykově náměstí

10. června	trh
1. července	trh + Cyklohraní
14.-15. července	trh + Historické slavnosti
29. července	trh
4.-13. srpna	Třeboňský rynek
5. srpna	trh + Lázeňská Třeboň
8.-9. srpna	Mezinárodní jazzová setkání 2017
12. srpna	trh + Myslivecká Třeboň
19. srpna	trh
16. září	trh + Jihočeský festival zdraví
30. září	trh + Svatováclavské slavnosti
2. prosince	trh + Rozsvícení vánočního stromu
9. prosince	trh + Čertovské rojeníčko

POZVÁNKA LÁZNÍ AURORA

Mezinárodní den jógy 21. června



Přijďte s námi oslavit Mezinárodní den jógy a udělejte něco pro své zdraví.

Možnost vyzkoušet si lekce jógy v denním životě, lekce hathajógy a dětské jógy.

Ve středu 21. června od 17.00 do 18.00 hodin a od 18.00 do 19.00 hodin před jižním vchodem Lázní Aurora (vchod do lázeňského parku).

Podložky možno zapůjčit, rezervace není nutná.

Všichni jste vítáni, věk nerozhoduje, potřebujete jen vaši vůli udělat pro sebe něco hezkého...

Těší se na vás fyzioterapeutky Lázní Aurora Helena Bednářová, Jana Moravcová a Pavlína Rezková. 



PŘIJĎ SI TO ZKUSIT I TY!

10.6.
PARK LÁZNÍ AURORA

WWW.TREBON.CZ/TRIATLON
FB/TRIATLONTREBON



HLAVNÍ PARTNER:  **LÁZNĚ TŘEBŮŇ**

POŘADATELÉ:  

AKCE SE KONÁ POD ZÁŠTITOU STAROSTKY MĚSTA MGR. TEREZIE JENISOVÉ

Svatba v kině

Třeboňské kino Světozor zažilo v sobotu 29. dubna významnou premiéru, na kterou se dostavilo téměř osm desítek diváků. Tentokrát však nešlo o premiéru filmovou, nýbrž svatební. V třeboňském kině se totiž konala historicky první svatba. Novomanželé Netáhlovi (Eva Hartmannová a Tomáš Netáhl) jsou sice z Olomouce, ale perlu jižních Čech si velmi zamilovali, stejně jako zdejší Světozor, jehož jsou velkými fa-



noušky a pravidelnými diváky. Proto se rozhodli své společné ano říct na pódiu pod promítacím plátnem, na kterém byl těsně před obřadem promítán dokument, jak vyrůstali, i jejich společné zážitky. 



Červnové zájezdy nejen pro hosty lázní

Pasov / Linec

Lodí po Dunaji

neděle, 4. června 1160 Kč



Krátká prohlídka historického města Pasova, přejezd autobusem podél řeky Dunaje do Engellhartzellu – městečka s klášteřem, plavba lodí do Lince, prohlídka hlavního města Horního Rakouska Lince

Odjezdy:

4.25 Třeboň, Lázně Aurora

4.30 Třeboň, Bertiny lázně

(Tyršův stadion)

Příjezd ve večerních hodinách



Romantickým údolím Wachau

Výlet s plavbou lodí z Kremsu do Melku

neděle, 11. června 1210 Kč

Krátká prohlídka Kremsu, při plavbě lodí poznáte středověké hrady, malebné vesničky i velkolepé kláštery, prohlídka města a kláštera Melk (vstup do kláštera vč. klášterních zahrad cca 12 EUR, pouze do zahrad cca 5 EUR/os.)

Odjezdy:

6.25 Třeboň, Lázně Aurora

6.30 Třeboň, Bertiny lázně

(Tyršův stadion)

Příjezd ve večerních hodinách

Pes baskervillský

středa, 14. června 1170 Kč

Divadelní představení, otáčivé hlediště v Českém Krumlově

Detektivní komedie od A. C. Doyleho. Nejslavnější případ Sherlocka Holmese v režii Petra Zelenky. Sherlock Holmes přichází, bát se bude i váš pes. Začátek představení v 21.30 hodin. Cena zahrnuje dopravu autokarem, vstupné na představení, prohlídku historické části města s průvodcem, pojištění CK.

Odjezdy:

18.00 Třeboň, Lázně Aurora

18.10 Třeboň, Bertiny lázně
(Tyršův stadion)

Příjezd ve večerních hodinách

Zájezd pořádá CK Geotourist.

Dürnstein – perla Wachau

Z romantického údolí Wachau do Vídně

sobota, 24. června 1340 Kč

Překrásná projížďka okolo řeky Dunaje od Mauthausenu až po Krems, první zastávka je v Dürnsteinu, možnost výstupu na zříceninu nad městem, cesta autobusem přes Melk – město s velkolepým klášteřem, následuje plavba lodí z Kremsu, okolo Tulnu a Korneuburgu až do Vídně (plavba cca 4 hodiny)

Odjezdy:

7.25 Třeboň, Lázně Aurora

7.30 Třeboň, Bertiny lázně

(Tyršův stadion)

Příjezd ve večerních hodinách



Jezera Solné komory

sobota, 24. června 720 Kč

Zastávka u jezera Mondsee, prohlídka městečka Hallstatt, terasovitě rozloženého nad jezerem Hallstättersee, jízda kolem jezera Wolfgangsee do Salcburku, projížďka okolo jezera Wolfgangsee, výjezd autobusem k jezeru Gosausee s vyhlídkou na Dachstein, při zpáteční cestě průjezd okolo jezera Traunsee

Odjezdy:

6.25 Třeboň, Lázně Aurora

6.30 Třeboň, Bertiny lázně

(Tyršův stadion)

Příjezd ve večerních hodinách

Vídeň a Schönbrunn

Nejstarší ZOO na světě, zámek, muzea

sobota, 24. června 540 Kč

neděle, 25. června 540 Kč

Uprostřed parku zámku Schönbrunn navštívíte ZOO, které jako jedné z pouhých pěti zahrad světila Čína pár pand. Můžete se projít parkem, navštívit zámek Schönbrunn, skleník palem, muzeum kočárů.

Orientační vstupné do zámku Schönbrunn:

Malý okruh s českým audioprůvodcem: 13,30 EUR/osoba; 9,80 EUR/děti 6–18 let; 12,30 EUR/studenti 19–25 let

Velký okruh s českým audioprůvodcem: 16,40 EUR/osoba; 10,80 EUR/děti 6–18 let; 15 EUR/studenti 19–25 let

Vstupné do ZOO cca 15 EUR/dosp. a cca

7 EUR/děti 6–19 let

Odjezdy:

7.20 Třeboň, Lázně Aurora

7.25 Třeboň, Bertiny lázně

(Tyršův stadion)

Příjezd ve večerních hodinách

Přihlášky a platby zájezdu v Infocentru Lázní Aurora nebo na hlavní recepci Bertiných lázní nejpozději do pátku do 14.00 hodin před každým zájezdem.

Zájezd pořádá CK MÁJ, spol. s r. o.

V. Volfa 19, Č. Budějovice,
tel.: 385 514 488

Pobočka Třeboň – Chelčického 216,
tel.: 384 389 126

CK MÁJ je pojištěna ve smyslu zákona 159/1999 Sb. u GENERALI POJIŠŤOVNY, a. s.

LÁZEŇSKÁ
pohoda
červen | 2017



LÁZNĚ TŘEBOŇ

VYDAVATEL:

Slatinné lázně Třeboň s. r. o.
Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň II
IČ: 251 79 896

pohoda@laznetrebon.cz

Město Třeboň, Palackého nám. 46/II, 379 01 Třeboň.

REDAKČNÍ RADA:

PhDr. Milan Kramářík, Ing. Martin Blažek, Daniel Hamr,
Roman Růžička, Ing. Martina Herchová, Ing. Bc. Jiřina
Valentová, Monika Kurková, Jan Plich, Mgr. Iveta
Pumprová, Mgr. Jitka Bednářová, PhDr. Luděk Švejcár

Náklad: 10 000 ks

Tisk: Tiskárna Protisk,
Rudolfůvská 617, 370 01 České Budějovice

Vychází měsíčně jako informační materiál.
Toto číslo vyšlo 5. 6. 2017.
MK ČR E 17981. Neprodejné.

Pokud máte zájem o zaslání našeho měsíčníku
e-mailem, pište na adresu: infocentrum@aurora.cz.



Karta, která chrání život



Karta života

211

ZDRAVOTNÍ POJIŠŤOVNA
MINISTERSTVA VNITRA ČR

Elektronický pomocník, který vám může zachránit život

Karta života nabízí důležité informace o zdravotním stavu pojištěnce, zajistí správnou a bezpečnou léčbu, poskytne výpis z osobního účtu a spoustu dalších užitečných informací a funkcí, a to vše i ve vašem mobilu.



ZDRAVOTNÍ POJIŠŤOVNA
MINISTERSTVA VNITRA ČR

211



www.zpmvcr.cz